

## Convegno internazionale

# La metafora nella comunicazione digitale

## Modena, 20-21 ottobre 2022

In presenza e a distanza - Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali - Largo Sant'Eufemia, 19

### Giovedì 20 ottobre

10.00-10.30	Saluti istituzionali: Lorenzo Bertucelli (Direttore DSLC Unimore), Marina Bondi (Coordinatrice Progetto d'Eccellenza), Micaela Rossi (Direttrice CIRM Unige)		
10.30-11.30	<b>Plenaria: Wendy Anderson (Glasgow), <i>Peaks and troughs: the topography of metaphor in English</i></b> Discussant: Giuliana Diani (Unimore)		
11.30-11.50	Pausa caffè		
11.50-12.50	<b>SESSIONE 1: Metafore e CAT-tools</b> Modera: Adriana Orlandi (Unimore) 11.50-12.10: Antonie Hornung (Unimore), <i>Il valore dei mini-corpora tematici per la traduzione di metafore che risultino comprensibili nella lingua d'arrivo</i> 12.10-12.30: Charlene Meyers (Mons), <i>Comparison des performances de DeepL, eTranslation et d'étudiants dans la traduction de métaphores d'un texte de vulgarisation scientifique</i> 12.30-12.50: Ilaria Rizzato (Unige) <i>Conceptualisations of translation: from movement to action</i>	<b>SESSIONE 2: Metafora e narrazione digitale</b> Modera: Micaela Rossi (Unige) 11.50-12.10: Marco Ammar (Unige), <i>Le metafore della migrazione nei media in lingua araba</i> 12.10-12.30: Marge Käsper & Liina Maurer (Tartu, Estonia), <i>Les visios en métaphores dans la presse</i> 12.30-12.50: Ramona Pellegrino (Unige) & Rita Luppi (Unipr), <i>Rapporto con le lingue e costruzione identitaria: il ruolo delle metafore in interviste narrative con israeliani di lingua tedesca</i>	<b>SESSIONE 3: Metafora, scienza e nuove tecnologie</b> Modera: Gloria Zanella (Unimore) 11.50-12.10: Emmanuelle Caccamo & Maude Bonenfant (Québec), <i>L'«assistant mnésique intelligent» et la métaphore: une analyse sociosémiotique</i> 12.10-12.30: Eleonora Marzi (Unibo), <i>Metafora scientifica, divulgazione e comunicazione digitale: uno studio comparato tra italiano e francese</i>
12.50-13.15	Discussione		
13.15-14.30	Pausa pranzo		
14.30-15.30	<b>SESSIONE 4: Metafore nel discorso no-vax</b> Modera: Antonie Hornung (Unimore) 14.30-14.50: Isabella Ferron (Unimore), <i>Covid-19 nel linguaggio e nel pensiero. Un'analisi delle metafore nel linguaggio giornalistico di lingua tedesca</i> 14.50-15.10: Gloria Zanella (Unimore), <i>Le metafore no-vax su Twitter</i> 15.10-15.30: Adriana Orlandi (Unimore), <i>La métaphore au service du complotisme dans la chaîne youtube "La minute de Ricardo"</i>	<b>SESSIONE 5: Metafora e comunicazione pubblica digitale</b> Modera: Eleonora Marzi (Unibo) 14.30-14.50: Carine Duteil (Limoges) & Christine Fèvre-Pernet (Reims), <i>Discohésion sémantique et métaphore du quotidien dans une campagne publicitaire</i> 14.50-15.10: Manon Pengam (Orléans), <i>Quand l'action publique communique par la métaphore. L'exemple des crises terroriste (2013-2018) et épidémique (2020-2022)</i> 15.10-15.30: Giusy Gallo (UniCal), <i>Se la guerra è natura: il discorso bellico nel mondo digitale</i>	<b>SESSIONE 6: Metafora nei social media e blog</b> Modera: Marco Ammar (Unige) 14.30-14.50: Laura Santini (Unige), <i>Reframing: parole composte e social media</i> 14.50-15.10: Giuliana Diani, Ilaria Iori (Unimore), <i>L'uso della metafora nella comunicazione ambientale: il caso dei blog</i>
15.30-16.00	Discussione		
16.00-16.20	Pausa caffè		
16.20-17.20	<b>Plenaria: Marianna Bolognesi (Unibo), <i>Framing Covid on Twitter</i></b> Discussant: Federica Ferrari (Unibo)		
17.30-18.30	<b>In the search for conceptual metaphors through the text and beyond</b> Federica Ferrari (Unibo): Laboratorio per studenti magistrali e dottorandi		

9.00-9.45	<b>Plenaria: Tony Veale (Dublin), <i>Metaphor in and out of the gutter: Integrating non-literal words and imagery in machine-generated comic strips</i></b>	
9.45-10.30	<b>Plenaria: Alice Deignan (Leeds), <i>Identifying linguistic metaphors and implications for patterns and theory</i></b>	
10.30-11.00	Discussione coordinata da Michele Prandi (Unige)	
11.00-11.20	Pausa caffè	
11.20-12.20	<b>SESSIONE 7: Metafore visive</b> Modera: Ilaria Rizzato (Unige) 11.20-11.40: Alice Giuliani (Unimore), <i>Aspetti metaforici dei meme creativi: tra costruzione e decostruzione del significato</i> 11.40-12.00: Cecilia Boggio (Unige), <i>Portrayals of Ukraine on Instagram: The Perils of a "Meekness" Frame</i> 12.00-12.20: Alice Guerrieri (Unica), <i>Gli usi figurativi del linguaggio per la comunicazione del patrimonio culturale</i>	<b>SESSIONE 8: Metafore della viralità digitale</b> Modera: Carine Duteil (Limoges) 11.20-11.40: Olivier Aïm (Sorbonne), <i>De la métaphore à la panique médiatique. Le cas de la viralité</i> 11.40-12.00: Ugo Roux (Toulon), <i>Viralité: dépasser la métaphore pour en comprendre l'objet</i> 12.00- 12.20: Youcef Dahmani (Blida2-Algeria), <i>L'expression métaphorique au service de l'humour sur un groupe Facebook algérien</i>
12.30-13.30	<b>Plenaria: Andrea Pinotti (Unimi), <i>Immersione: metaforica acquatica e nuove tecnologie</i></b> Discussant: Annamaria Contini (Unimore)	
13.30-13.45	Conclusione dei lavori	
13.45-15.00	Pausa pranzo	
15.00-16.30	Assemblea CIRM (in presenza e a distanza)	

**Plenarie del 20 ottobre,  
laboratorio e sessioni 1 e 4:**  
aula B3.1

**Sessioni 2 e 5:**  
aula B0.2

**Plenarie del 21 ottobre e  
Sessione 7:**  
aula B0.6

**Sessioni 3, 6, 8:**  
aula B0.4

**Comitato organizzatore:**  
Adriana Orlandi  
Gloria Zanella

**Comitato scientifico:**  
Michelangelo Conoscenti (Università di Torino)  
Annamaria Contini (Università di Modena e Reggio Emilia)  
Ruggero Druetta (Università di Torino)  
Elisabetta Gola (Università di Cagliari)  
Adriana Orlandi (Università di Modena e Reggio Emilia)  
Paola Paissa (Università di Torino)  
Ilaria Rizzato (Università di Genova)  
Micaela Rossi (Università di Genova)  
Daniela Francesca Viridis (Università di Cagliari)

Con il supporto di



**Informazioni e iscrizioni:**  
[convegnocirm@gmail.com](mailto:convegnocirm@gmail.com)

### **Link Teams 1**

<https://teams.microsoft.com//meetup-join/19%3a0496029178574382aec25673d4d2350f%40thread.tacv2/1665833191039?context=%7b%22Tid%22%3a%22e787b025-3fc6-4802-874a-9c988768f892%22%2c%22Oid%22%3a%22d784b16c-a6b7-41da-8e70-1e316af58821%22%7d>

Link a:

- plenarie del 20 e 21 ottobre
- laboratorio Federica Ferrari (ore 17.30-18.30)
- sessioni 1, 4 e 7

Link to:

- plenary talks (20 and 21 October)
- Federica Ferrari's Workshop (5.30-6.30 PM)
- sessions 1, 4 and 7

### **Link Teams 2**

<https://teams.microsoft.com//meetup-join/19%3a0496029178574382aec25673d4d2350f%40thread.tacv2/1665833769554?context=%7b%22Tid%22%3a%22e787b025-3fc6-4802-874a-9c988768f892%22%2c%22Oid%22%3a%22d784b16c-a6b7-41da-8e70-1e316af58821%22%7d>

Link a:

- sessioni 2 e 5

Link to:

- sessions 2 and 5

### **Link Teams 3**

<https://teams.microsoft.com//meetup-join/19%3a0496029178574382aec25673d4d2350f%40thread.tacv2/1665834130426?context=%7b%22Tid%22%3a%22e787b025-3fc6-4802-874a-9c988768f892%22%2c%22Oid%22%3a%22d784b16c-a6b7-41da-8e70-1e316af58821%22%7d>

Link a:

- sessioni 3, 6 e 8

Link to:

- sessions 3, 6 and 8

### **Link Assemblea Generale CIRM**

21 ottobre, ore 15-16.30

<https://teams.microsoft.com//meetup-join/19%3a0496029178574382aec25673d4d2350f%40thread.tacv2/1665759460953?context=%7b%22Tid%22%3a%22e787b025-3fc6-4802-874a-9c988768f892%22%2c%22Oid%22%3a%22d784b16c-a6b7-41da-8e70-1e316af58821%22%7d>